

**Pet godina zbirke Croatiae auctores
Latini i prva godina projekta
Croatica et Tyrolensia**

Željka Salopek

Filozofski fakultet u Zagrebu

5. Festival hrvatskih digitalizacijskih projekata
Zagreb, 20.-21.4.2015.

CroALa

- Digitalna zbirka tekstova hrvatskih latinista i autora povezanih s Hrvatskom
- Prvi put objavljena 2009.
- Projekt Digitalizacija hrvatskih latinista (2006.-2014.)
- 451 tekst 194 autora, 5.452.609 riječi
- <http://www.ffzg.unizg.hr/klafil/croala/>

CroALa - projekti

- Profil hrvatskog latinizma (2011.)
- Hrvatska latinistička epika (2014.)
- Croatica et Tyrolensia (2013.-2015.)
- Cost akcija Reassembling the Republic of Letters, 1500-1800 : A digital framework for multi-lateral collaboration on Europe`s intellectual history

&author dates=145



Croatiae auctores Latini (CroALa) Collectio electronica

[Qui et quid?](#) [Opera](#) [Auctores](#) [Schola et opuscula](#) [Nexus et bibliographica](#) [Textus liberi](#)

Consilium editorum

Neven Jovanović (Zagreb),

Yasmin Haskell (Crawley, WA), Nella Lonza (Dubrovnik),

Bratislav Lučin (Split), Elia Marinova (Sofia),

Darko Novaković (Zagreb), Terence O. Tunberg (Lexington, KY)

Versio Beta-6

Facultas Philosophica Universitatis Studiorum Zagrabiensis

Zagrabiae, a. d. VI Kal. Febr. a. D. MMXIV.

ISBN: 978-953-175-356-2

ERGO INCIPE QUAERERE.

IN COLLECTIONE SUNT VERBA **5,126,465**, DOCUMENTA **449**, AUCTORES (NOSTRATES) **181**.

AB ANNO **976** USQUE AD ANNUM **1984**.

QUAERE IN LAUDATIONIBUS URBIUM DALMATICARUM.

Seu statim quaere hic:

Ope et auxilio: [PhiloLogic](#) et [Perseus under PhiloLogic](#).

Ostende sive contextum sive concordantiam.

BibSonomy



Zbirka *Croatiae auctores Latini*, rezultat [Znanstvenog projekta "Digitalizacija hrvatskih latinista"](#), dostupna je pod licencom [Creative Commons Imenovanje-Nekomercijalno-Dijeli pod istim uvjetima 3.0 Hrvatska](#).

Podaci o projektu: www.ffzg.unizg.hr/klafil.

Za uporabe koje prelaze okvire ove licence obratite se na <http://www.ffzg.unizg.hr/klafil/dokuwiki/doku.php/z.digitalizacija-hrvatskih-latinista>.

▶ CROALA INCIPIT

DE HAC BIBLIOTHECA

QUAERE

IMPRESSUM

CroALa

Croatiae auctores Latini
bibliotheca electronica



Lucan' in libro. iij. narat. d.
i' opit' tractat' de vulcro. f.
bellitoni fortuna y orbe. C.
p'us aliq' s' Cefans auct' d.
us aduan' longas fenti m.
Et reptou' i' molles p'phir
Jater.

<http://croala.ffzg.unizg.hr/intro/>

CroALa - tekstovi

- Latinski tekstovi od srednjeg vijeka do današnjih dana
 - Najstariji tekst je epitaf kraljice Jelene iz 976. g.
 - Najmlađi tekst je zbirka pjesama Ivana Goluba iz 1984.g.
- Recenzirani
- Međunarodni urednički odbor
- TEI XML standard
- Strojno pretraživi
- Creative Commons Attribution 4.0 International

```

2 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
3 <teiHeader>
4 <fileDesc xml:id="marul-mar-carmina">
5 <titleStmt>
6 <title>Carmina Latina, versio electronica</title>
7 <author key="marul01">
8 <name xml:lang="hr">Marulić, Marko</name>
9 <date>1450-1524</date>
10 </author>
11 <editor>
12 <name>Bratislav Lučin</name>; <name>Darko Novaković</name>
13 </editor>
14 <respStmt>
15 <resp>Hanc editionem electronicam curavit</resp>
16 <name>
17 <ref type="viaf" target="6913774">Neven Jovanović</ref>
18 </name>
19 </respStmt>
20 </titleStmt>
21 <editionStmt>
22 <edition>
23
24 Prema modernom kritičkom izdanju (2005).
25
26 </edition>
27 </editionStmt>
28 <extent ana="D">Mg:D 2206 versus, verborum 14802</extent>
29 <publicationStmt>
30 <p>elektronska verzija: Digitalizacija hrvatskih latinista, znanstveni
31 projekt na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu,
32 Hrvatska. <date>2005</date>
33 </p>
34 </publicationStmt>

```



Croatiae auctores Latini: inventa

[domum](#) [qui sumus](#) [textus](#) [auxilia](#) [tolle, lege!](#)

Marulić, Marko (1450-1524) [1477], *Carmina Latina, versio electronica* (, Split), 2206 versus, verborum 14802, Ed. Bratislav Lučin ; Darko Novaković [genre: poesis - carmen; poesis - epigramma; poesis - epistula; poesis - hymnus; poesis - elegia] [[word count](#)] [[marulmarcarmina](#)].

[Previous section](#)

[Next section](#)

De Diodoro statuario

Perdidit infelix charam Diodorus amicam,
Quam potuit nullo iam reuocare modo.
Quod potuit, similes formauit marmore uultus:
Quam fuerat similis ipsa puella sibi!
Non poterunt igitur crudelia fata negare
Hoc, Diodore, tibi: mortua uiuit enim!

[Previous section](#)

[Next section](#)

Marulić, Marko (1450-1524) [1477], *Carmina Latina, versio electronica* (, Split), 2206 versus, verborum 14802, Ed. Bratislav Lučin ; Darko Novaković [genre: poesis - carmen; poesis - epigramma; poesis - epistula; poesis - hymnus; poesis - elegia] [[word count](#)] [[marulmarcarmina](#)].



Zbirka *Croatiae auctores Latini*, rezultat Znanstvenog projekta "Digitalizacija hrvatskih latinista", dostupna je pod licencom Creative Commons Imenovanje-Nekomercijalno-Dijeli pod istim uvjetima 3.0 Hrvatska.

Podatke o projektu vidi na www.ffzg.hr.

Za uporabe koje prelaze okvire ove licence obratite se na <http://www.ffzg.hr/klafil/dokuwiki/doku.php/z:digitalizacija-hrvatskih-latinista>.

CroALa

- PhiloLogic <https://sites.google.com/site/philologic3/home>
- Perseus under PhiloLogic <http://perseus.uchicago.edu/>
- Bitbucket, Mercurial, TortoiseHg
 - <https://bitbucket.org/>
 - <http://mercurial.selenic.com/>
 - <http://tortoisehg.bitbucket.org/>
- oXygen <http://www.oxygenxml.com/>



CroALa: Croatiae auctores Latini

Quaere verba aut opera

Quid quaeris:

Verbum unum sive plura:

Scribe aliquid ut iterum quaeras.

Quaere

Purga

Ostende: Contextus KWIC Quaere similia

Si pro e etiam "e caudata" (ē) invenienda est, scribe **E** (e. g. prEda = preda, preĎa).

Si pro diphthongo ae etiam litterae "e" et "ē" inveniendae sunt, scribe **a?E**

(e. g. pra?Eda = praeda, preĎa, preda; eodem modo fa?o?Elix etc).

Si pro i etiam "j" littera invenienda est, scribe **I** (e. g. iam = iam, jam).

Si pro i etiam "i longa" (ij) et similia invenienda sunt, scribe **I?**

(e. g. conI?Icitur = conicitur, conjicitur, conijcitur).

Si pro u etiam "v" littera invenienda est, scribe **U**

(e. g. Uiuus = vivus, uiuus).

Phrases regulares (regex)

Si scribas edit+ inveniuntur *editio, editionem, editum, editurus* etc;

si autem edit. (cum puncto finali) inveniuntur *edito, edita, editi*;

si edit[oi] inveniuntur *editi, edito*, sed non *edita*.

Ea de re plura scripserunt e. g. [Stephen Ramsay](#) et [Wikipedia](#).

Contextum quaestionis elige

Verbum sive syntagma contiguum? — Syntagma disiuncta verbis aliis?

Ubi sunt verba quaerenda? — in sententia? — In paragrapho?

Quaestio libraria

Titulus: Termini (e.g. 'Davidias')

Auctor: Termini (e.g. 'Franciscus Natalis')

Aetas: Termini (e.g. 'Litterae recentiores')

Genus: Termini (e.g. 'poesis - epica', 'epic')

Quaestio subtilior

Quaere articulos textus

Notitiae et auxilia

Croatiae auctores Latini



Zbirka *Croatiae auctores Latini*, rezultat [Znanstvenog projekta "Digitalizacija hrvatskih latinista"](#), dostupna je pod licencom

[Creative Commons Imenovanje-Nekomercijalno-Dijeli pod istim uvjetima 3.0 Hrvatska](#).

Podatke o projektu vidi na www.ffzg.hr.

Za uporabe koje prelaze okvire ove licence obratite se na <http://www.ffzg.hr/klafil/dokuwiki/doku.php/z:digitalizacija-hrvatskih-latinista>.

Croatica et Tyrolensia

- **Croatica et Tyrolensia - digitalna usporedba hrvatske i tirolske latinističke književnosti**
- Dvogodišnji znanstveno-istraživački projekt, počeo u listopadu 2013. g.
- Voditelji:
 - dr.sc. Neven Jovanović (Filozofski fakultet u Zagrebu)
 - dr.sc. Lav Šubarić (Institut za novolatinske studije Ludwig Boltzmann Innsbruck)

Croatica et Tyrolensia

- Sudionici:
 - Filozofski fakultet u Zagrebu
 - Institut za novolatinske studije Ludwig Boltzmann u Innsbrucku
 - Sveučilište Juraj Dobrila u Puli
 - Književni krug Split – Marulianum
- Podrška: fond Jedinstvo uz pomoć znanja

Croatica et Tyrolensia - ciljevi

- Usporedba dvaju latinističkih književnosti s tekstualne, bibliografske i književnopovijesne strane
 - Hrvatski latinitet: oko 7000 djela, oko 4000 autora
 - Tirolski latinitet: oko 7000 djela, oko 3000 autora
- Usporedne digitalne bibliografije
- Usporedne tekstualne baze podataka

Croatica et Tyrolensia – baze podataka

- CroALa
- LatTy – Latinitas Tyrolensis
 - Baza podataka tekstova tirolskih latinista
 - Trenutno sadrži 18 dokumenata
 - TEI XML, PhiloLogic
- Croatiae auctorum Latinorum bibliographia
 - Prosopografska i bibliografska zbirka
 - Podaci o 1468 osoba, 10999 naslova

Croatiae auctorum Latinorum bibliographia: BaseX + TEI XML

Croatica et Tyrolensia, 2015-04-19.

- Tituli: 10999
- Personae: 1468
- Opera: 3926
- Manuscripta: 414
- Exemplaria: 6562
- Digitalia: 853

Search authors in croalabib db

Enter name, or part of name, of a Croatian Latin author (reproduce the capitalization).

E. g. Marulić:

Submit Query

Search for authors' works in croalabib db

Enter name, or part of name, of a Croatian Latin author (capitalization is important).

Name:

Submit Query

Works in croalabib db

Enter part of title of work (as opposed to manifestation). Wildcards possible (e. g. **oratio.*** = orationem, orationis...)

Words from work title:

Submit Query

Write an XQuery

Compose your own XQuery.

XQuery:

Submit Query

Parse words from Latin sentence

Enter a Latin sentence which you want to parse. The result will be an XML file with lots of grammatical information for each word.

Sententia:

Submit Query



Croatiae auctorum Latinorum bibliographia

- <http://solr.ffzg.hr/basex/>
- TEI XML
- BaseX <http://basex.org/>
- Bitbucket, Mercurial

- Autori, djela, manifestacije
- Povezani pomoću ID-a

latinisti-prosopografija.xml [C:\Documents and Settings\korisnik\zeljka2\croalab\bio\autor\latinisti-prosopografija.xml] - <oXygen/> XML Edi

File Edit Find Project DITA Maps Options Tools Document Window Help

Saxon-EE

XPath 2.0

• crijev-i-epist-1504.xml x • andreis-f-epist-nadasd.xml x • brodaric-s-epist-1525-09-30.xml x • brodaric-s-epist-1536-02-26.xml x • brodaric-s-epistulae.xml x • br

```

1325         </residence>
1326             <occupation scheme="genera" code="a">epigrami</occupation>
1327             <occupation scheme="genera" code="a">elegije</occupation>
1328             <occupation scheme="genera" code="a">ode</occupation>
1329             <occupation scheme="genera" code="tax.poesis.ecloga">ekloge</occupation>
1330             <occupation scheme="genera" code="tax.poesis">Poezija</occupation>
1331         </person>
1332
1333         <person n="50.1" xml:id="bosk02">
1334             <persName xml:lang="hrv">Bošković, Ruđer</persName>
1335             <persName xml:lang="hrv">Bošković, Ruđer Josip</persName>
1336             <persName type="alias-hr" xml:lang="ita">Ruggiero Giuseppe Boscovich, Roger Joseph
1337                 Boscovich</persName>
1338             <persName type="alias-hr" xml:lang="eng">Roger Joseph Boscovich</persName>
1339             <persName xml:lang="lat">Ruggerius</persName>
1340             <persName xml:lang="lat">Rogerius Josephus Boscovich</persName>
1341             <persName xml:lang="lat">Numenius Anigraeus</persName>
1342             <birth>
1343                 <date when="1711-05-18" period="17xx_1_third">18. 5. 1711.</date>
1344                 <placeName type="geonames" ref="3201047">Dubrovnik</placeName>
1345             </birth>
1346             <floruit period="17xx_2_third">17xx_2_third</floruit>
1347
1348             <death>
1349                 <date when="1787-02-13" period="17xx_3_third">13. 2. 1787.</date>
1350             </death>
1351             <residence>
1352                 <placeName type="geonames" ref="3169070">Rim</placeName>, <placeName ref="3171366" type="geonames"
1353                     <placeName ref="3173435" type="geonames">Milano</placeName>
1354             </residence>
1355             <occupation scheme="genera" code="a">znanstvene i filozofske rasprave</occupation>
1356             <occupation scheme="genera" code="b">epigram</occupation>
1357             <occupation scheme="genera" code="b">prigodnice</occupation>
1358             <occupation scheme="genera" code="tax.poesis.epica">ep</occupation>
1359             <occupation scheme="genera" code="tax.poesis">Poezija</occupation>
1360             <occupation scheme="genera" code="tax.prosa">Proza</occupation>
1361             <bibl type="authorID">
1362                 <ref type="viaf" target="36938235">VIAF: 36938235</ref>
1363             </bibl>
1364         </person>
1365

```

Autori

- ID
- Ime, varijante imena
- Rođenje
- Floruit
- Smrt
- Prebivalište
- Žanrovi
- Zanimanje
- Događaji iz biografije

CroalaBib: auctores genera saecula

CroALa, 2015-04-19.

Auctores	Saec. XV	Saec. XVI	Saec. XVII	Saec. XVIII	Saec. XIX	Saec. XX
Omnes	174	273	213	474	524	16
Poesis	47	64	43	79	51	4
Prosa	56	76	55	61	29	3
Poesis et prosa	15	20	9	13	6	0
Non notati	86	153	124	347	450	9

Croatica et Tyrolensia

UNITY THROUGH
KNOWLEDGE FUND



- Croatica et Tyrolensia

<http://www.ffzg.unizg.hr/klafil/dokuwiki/doku.php/z:croatia-et-tyrolensia>

- Znanstvena konferencija u Splitu 22.-23.4.2015.

Hvala na pažnji!

zsalopek@ffzg.hr